

# Les femmes immigrantes comme bénévoles : Les avantages pour les organismes de bienfaisance et sans but lucratif

Fay Fletcher, Blythe Campbell, Jeneane Fast  
Changing Together... A Centre for Immigrant Women

Chaque année, plus de 100 000 femmes immigreront au Canada (Citoyenneté et Immigration Canada 2006). Nombre d'entre elles ont fait des études postsecondaires et ont une vaste expérience professionnelle (Statistique Canada 2000). Malgré ces qualifications, les femmes immigrantes arrivent souvent au Canada comme des personnes à charge qui ont un accès limité aux ressources (Côté et coll., 2001) et qui risquent plus que les femmes nées au Canada de se retrouver en situation de sous-emploi ou de chômage (Miedema & Tastsoglou, 2000). Faute de programmes de transition structurés certaines femmes immigrantes voient le bénévolat comme un moyen d'acquérir des compétences et la confiance de participer pleinement à la société canadienne (Fletcher, 2004), de comprendre la culture canadienne et de se créer des réseaux sociaux et professionnels indispensables.

Les femmes immigrantes ont beaucoup à offrir aux organismes de bienfaisance et sans but lucratif et aux communautés qu'ils servent. Cette fiche de renseignements examine les avantages de faire participer les femmes immigrantes dans votre organisation et comment vous pouvez recruter et retenir ces femmes comme bénévoles. Elle s'appuie sur des entrevues et des groupes de discussion menés auprès de 24 femmes immigrantes bénévoles et 26 représentantes d'organismes de bienfaisance et sans but lucratif. La recherche a été effectuée à Edmonton, Alberta, entre juin et décembre 2006.

## Raisons de recruter des femmes immigrantes

Nos entrevues ont permis de découvrir plusieurs avantages pour les organismes de bienfaisance et sans but lucratif de recruter des femmes immigrantes comme bénévoles.

Notamment :

- Une plus grande prise de conscience culturelle permettant de mieux comprendre les communautés multiculturelles et de mieux connaître les services dont elles ont besoin.
- Un accès à un grand éventail de connaissances, de compétences et de niveaux d'études<sup>1</sup>.
- Un accès à de nouvelles dimensions ou perspectives au-delà du cadre des bénévoles nées au Canada.
- Un accès à une ressource sous-utilisée.<sup>2</sup>

*« Certains des jeunes qui viennent dans notre foyer d'accueil sont des immigrants eux-mêmes, et donc avoir une personne qui est elle-même immigrante et qui peut partager cet aspect avec eux...c'est incontestablement...un avantage pour ce qui est des bénévoles qui peuvent apporter un soutien aux jeunes ». (Participante à un groupe de discussion).*

## Les défis qui attendent les femmes immigrantes

Les femmes immigrantes nous ont dit qu'elles font face à plusieurs défis lorsqu'elles désirent faire du bénévolat, dont :

- La difficulté de répartir leur temps entre les rôles multiples du travail et de la famille.
- La difficulté de maîtriser l'anglais ou le français et (ou) les coutumes canadiennes.
- Le décalage qui existe entre leurs aptitudes et les tâches qu'on leur demande de faire.
- Les organismes qui sous-estiment leur potentiel de contribution.
- Le sentiment de ne pas être entendues ou appréciées.

1. Selon Statistique Canada (2000) 39 % des femmes nouvellement immigrées entre les âges de 25 et 44 ans ont fait au moins des études universitaires, 17 % ont un baccalauréat ou un diplôme à finalité professionnelle, 9 % ont une maîtrise ou un doctorat. Parmi les femmes immigrantes que nous avons interviewées, 56 % ont un baccalauréat, 32 % ont soit une maîtrise soit un Ph.D., 28 % ont un diplôme et 52 % ont plusieurs diplômes. Nombre d'entre elles exerçaient une profession comme enseignantes, avocates, fonctionnaires, travailleuses scientifiques et gestionnaires dans leur pays d'origine.

2. En 2004, les immigrants en général étaient moins disposés à faire du bénévolat que les personnes nées au Canada (41 % c. 48 % voir Hall et coll. 2006). Des représentants d'organismes de bienfaisance et sans but lucratif qui participaient aux groupes de discussion, aux entrevues et aux ateliers où nous avons présenté nos résultats préliminaires ont dit ne pas avoir auparavant envisagé de recruter des femmes immigrantes ou ne pas savoir comment les rejoindre.

« Ils [les organismes] doivent être prêts à accueillir un bénévole. Ils ont besoin d'apprendre à propos des différentes cultures et de penser aux autres comme des professionnels, comme des gens qui ont des habiletés à partager, même si leur anglais n'est pas très bon ». (Une personne interviewée).

## Stratégies pour de meilleurs efforts de recrutement

Voici quelques mesures qui aideront votre organisme à mieux recruter des femmes immigrantes pour faire du bénévolat.

- Proposez-leur une expérience positive et chaleureuse. N'oubliez pas que pour certaines femmes immigrantes c'est peut-être la première expérience dans un contexte social canadien.
- Faites savoir à ces femmes qu'elles n'ont pas besoin d'avoir honte si elles font des erreurs. Encouragez-les à poser des questions et apportez-leur des réponses aux préoccupations qu'elles peuvent avoir.
- Soyez prêts à bousculer les stéréotypes et à être plus ouverts aux autres cultures. Faites bien comprendre aux femmes qu'elles peuvent partager leurs expériences, leurs traditions et leurs fêtes avec le personnel et les autres bénévoles de votre organisme.
- Soyez conscient que les comportements ne sont pas les mêmes selon les cultures. Par exemple, dans certaines cultures regarder quelqu'un droit dans les yeux est un signe d'agression.
- Montrez un intérêt à acquérir les habiletés nécessaires pour travailler avec des personnes de cultures différentes et à apprendre d'elles. Par exemple, songez à offrir une formation interculturelle aux membres du personnel et aux bénévoles.
- Adaptez les responsabilités de bénévolat en fonction des points forts des personnes concernées. Certaines femmes veulent mettre à profit leurs compétences et leur scolarité; d'autres veulent tout simplement faire quelque chose d'entièrement différente.
- Créez une expérience de bénévolat qui saura convenir aux besoins des femmes immigrantes et à ceux de votre organisme. N'oubliez pas que les femmes immigrantes ont beaucoup de nouveaux rôles et de nouvelles responsabilités à s'occuper.

- Soyez prêt à accepter différentes aptitudes langagières et différents accents (surtout lorsqu'il s'agit de parler au téléphone).
- Encouragez les femmes immigrantes à participer à l'établissement et à la réalisation des buts en les invitant à faire partie des conseils et à aller aux réunions.
- Pensez aux façons dont vous pouvez donner un meilleur soutien et une meilleure formation aux femmes immigrantes, au besoin. Proposez des possibilités de profiter d'un mentorat et de partenariats aux nouvelles bénévoles.
- Offrez-leur de la documentation facile à comprendre et qui les renseigne utilement sur votre organisme.
- Proposez des solutions à des problèmes de transport. Certaines femmes, surtout si elles viennent d'arriver au Canada, ne connaissent pas bien le système des transports en commun. Si vous le pouvez, offrez des billets d'autobus à celles qui en ont besoin.
- Sachez que les vérifications et les autorisations de sécurité ne sont pas toujours disponibles pour les nouvelles venues.

## Documents de référence

- Citoyenneté et Immigration Canada. (2006). *Faits et chiffres 2005 : Aperçu de l'immigration*. Extrait le 13 février 2007 de : <http://www.cic.gc.ca/français/pub/faits2005/permanents/01.html>.
- Côté, A., Kéresit, M. et Côté, M.-L. (2001). *Qui prend pays... L'impact du parrainage sur les droits à l'égalité des femmes immigrantes*. Ottawa : Condition féminine Canada.
- Fletcher, F. (2004). *Settlement experiences of immigrant women at an Edmonton settlement agency*. Thèse de doctorat, University of Alberta
- Hall, M., Lasby, D., Gumulka, G., et Tryon, C. (2006). *Canadiens dévoués, Canadiens engagés : points saillants de l'Enquête canadienne sur le don, le bénévolat et la participation*, Ottawa : Statistique Canada.
- Miedema, B., et Tastosoglou, E. (2000). « But where are you from originally? Immigrant women and integration in the Maritimes » *Atlantis*, 24(2), 82-91.
- Statistique Canada. (2000). *Femmes au Canada : Rapport statistique fondé sur le sexe*. Ottawa : Auteur.

Centre de développement des connaissances, Imagine Canada  
425, avenue University, bureau 900, Toronto (Ontario) M5G 1T6  
Tél. : 416 597-2293 / 1 800 263-1178

Nous accueillons favorablement votre rétroaction sur ce document réalisé à partir d'un projet de recherche, ainsi que sur son utilisation. Prière de nous la faire parvenir par courrier électronique à l'adresse suivante : <kdc@imaginecanada.ca>.

© 2007, Imagine Canada  
ISBN 1-55401-343-7

Le Centre de développement des connaissances d'Imagine Canada est financé dans le cadre de la Direction de la participation dans les communautés du ministère du Patrimoine canadien, au titre de l'Initiative canadienne sur le bénévolat. Les opinions exprimées dans cette publication ne reflètent pas nécessairement celles du ministère du Patrimoine canadien.

Canada